



Nyhetsbrev från styrelsen – Brf Kallhällsparken

In english followed by next page

Vi vill ta tillfället och påminna alla boende om att vi bor i en bostadsrättsförening – inte i hyresrätter. Det innebär att vi äger rätten att bo här, och tillsammans ansvarar för fastigheten, ekonomin och trivseln i föreningen.

Här är några viktiga saker att tänka på:

Hyresrätt vs. Bostadsrätt

I en hyresrätt hyr man sin bostad och hyresvärden har allt ansvar. I en bostadsrätt äger du en andel i föreningen och ansvarar själv för din lägenhet – och gemensamt för hela huset.

Ditt ansvar som bostadsrättshavare

Som medlem ansvarar du för:

- Inre underhåll (golv, väggar, kök, badrum, eluttag m.m.)
- Att åtgärda skador i lägenheten
- Att följa föreningens stadgar och beslut
- Att ge tillträde till lägenheten vid gemensamma arbeten såsom stamspolning, ventilationsarbete eller liknande som hör till fastigheten.

Ditt engagemang påverkar allas boendemiljö och föreningens ekonomi.

Andrahandsuthyrning

Vi förstår att behov kan uppstå, men påminner om att:

- Styrelsen måste godkänna uthyrning i förväg
- Skälen ska vara tillfälliga och giltiga
- För många uthyrningar kan minska tryggheten och öka slitaget

Därför har vi en restriktiv policy – uthyrning beviljas bara i undantagsfall och under begränsad tid. Frågor? Kontakta oss gärna via mejl eller hemsidan om du undrar något.

Tack för att du bidrar till en trygg, trivsamt och välskött bostadsrättsförening!

– Styrelsen, Brf Kallhällsparken 1



Newsletter from the Board – Brf Kallhällsparken

We'd like to take this opportunity to remind all residents that we live in a housing cooperative (bostadsrätt) – not rental apartments (hyresrätt). That means we own the right to live here and share responsibility for the building, economy, and community.

Here are a few key points:

Rental vs. Tenant Ownership

In a rental, the landlord is responsible for everything.

In a tenant-owned apartment, you own a share of the association and are responsible for your apartment – and jointly for the building.

Your Responsibilities as a Member

You are responsible for:

- Interior maintenance (floors, walls, kitchen, bathroom, outlets, etc.)
- Fixing damage in your apartment
- Following the association's bylaws and decisions
- Allowing access when needed for building work such as main line flushing, ventilation work and other maintenance related to the building

Your participation helps keep the cooperative safe, functional, and financially sound.

Subletting

We understand that temporary needs arise, but please note:

- All subletting must be approved in advance by the board
- Reasons must be valid and temporary
- Too much subletting affects safety and increases wear

We therefore apply a restrictive subletting policy – only allowing it in exceptional cases and for limited time. Frågor? Kontakta oss gärna via mejl eller hemsidan om du undrar något.

Questions? Please contact us via email or the website if you have any questions.

Thank you for contributing to a safe, pleasant, and well-managed cooperative!

– The Board, Brf Kallhällsparken 1